

# LOGISTIQUE DU LINGE

SORTEXX | SACS A LINGE | SYSTEMES DE TRANSPORT | LOGICIEL



# SYSTEMES DE TRI DU LINGE SORTEXX

**T**out simplement rangé de manière sûre : SorTexx contribue à prendre soin du linge, à tout moment. Un tri effectué correctement est le B.A.-BA de votre blanchisserie. Une pièce de vêtement mal rangée, c'est une perte de temps et des frais supplémentaires. C'est encore plus de travail pour vos collaborateurs, et, de plus, des clients insatisfaits, cela peut poser de gros problèmes. C'est pourquoi il faut avoir recours à des auxiliaires de tri de qualité professionnelle. Ils font baisser le taux d'erreurs grâce à un contrôle fiable et sans faille pendant toute la procédure de tri.

**THERMOTEX. The Next Generation.**



TRI INCORRECT ?  
UN SIGNAL D'AVERTISSEMENT  
RETENTIT OU LA LED VERTE  
DEVIENT ROUGE !  
(OPTIONNEL)

## IN-SORTEXX POUR LE TRI COTE SALE



### Au poste entrée

Un voyant permet  
de trier facilement  
au poste entrée :  
Le voyant LED vert  
indique où placer la  
pièce de linge.



## OUT-SORTEXX POUR LE TRI COTE PROPRE



### Expédition

Un voyant indique le casier  
correspondant : Ainsi les  
pièces de linge sont triées  
et prêtes pour l'expédition.  
Ici : Un voyant LED rouge  
prévient que la pièce de linge  
est mal rangée.



# SYSTEMES DE TRI DU LINGE SORTEXX

## SORTEXX – OBTENEZ CE QUI CORRESPOND A VOS ATTENTES

Bien entendu, vous pouvez également commander les systèmes complets, avec étagères à casiers. En plus des packages OUT-SorTexx prêts à l'emploi, vous pouvez également composer vous-même la solution la mieux adaptée à vos besoins. Le système modulaire SorTexx est facilement extensible et se combine de multiples façons grâce à sa technologie bus intégrée.

### IN-SORTEXX

POUR LE TRI COTE SALE

Kit de marquage SorTexx LSR 280

réf. 21273

Kit de marquage SorTexx LSR 500

réf. 21274



### Une aide visuelle pour un tri simple

- gain de temps pour le tri
- un voyant LED indique la température de lavage adaptée la pièce de linge
- identification claire et précise par code-barres, Datamatrix ou puce RFID
- risque d'erreur réduit grâce à un repère visuel facilement identifiable lors du tri préliminaire
- utilisation polyvalente avec des étagères, containers ou chariots
- cadre sensoriel éclairé pour validation de l'entrée de la pièce de linge, utilisable également comme cadre de comptage

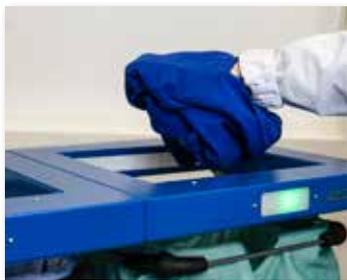
### Une commande simple et un affichage supplémentaire

IN- et OUT-SorTexx sont particulièrement simples à configurer. Ils sont équipés d'un système de pilotage intelligent doté d'un écran offrant une très grande visibilité. Grâce au protocole ouvert, le logiciel communique avec tous les programmes de gestion du linge et garantit la bonne affectation des pièces de linge encodées !

UTILISABLE EGALEMENT  
COMME CADRE  
DE COMPTAGE



Cadre sensoriel éclairé pour validation de l'entrée de la pièce de linge



Commande intelligente  
avec système bus flexible

### Une identification précise

Les pièces de linge marquées d'un code-barres, Datamatrix ou au moyen d'une puce électronique sont parfaitement identifiées et affectées immédiatement au casier ou au sac à linge adéquat avec une fiabilité à toute épreuve et de façon parfaitement identifiable.



POSSIBILITE DE  
COMMANDER LE  
SYSTEME COMPLET

## OUT-SORTEXX

POUR LE TRI COTE PROPRE



### Variante de montage :

La barre de SorTexx est montée sur l'étagère



### Variante de pose :

Il suffit de placer le chariot de tri derrière le système autonome OUT-SorTexx

### Indique toujours le bon casier

- ☐ affectation simple des pièces de linge à l'expédition
- ☐ identification claire et précise par code-barres, Datamatrix et puce RFID
- ☐ tri fiable grâce à des repères lumineux parfaitement identifiables
- ☐ signal acoustique en cas de mauvaise affectation
- ☐ optimise vos process, réduit la charge de travail de votre personnel et vous évite bien des désagréments
- ☐ solution rentable, la minimisation des erreurs baisse le coût des process
- ☐ variante pose indépendante ou montée
- ☐ possibilité de montage devant étagères déjà existantes
- ☐ technologie bus : étagères facilement extensibles jusqu'à 200 casiers
- ☐ **construction spécifique à la demande du client**



Un tri sans erreur plus facile



### Variantes :

possibilité de s'assurer, grâce à une barrière lumineuse (1) ou une touche de validation (2), que le linge se trouve bien dans le bon casier

# FILETS DE LAVAGE · SACS A LINGE

**T**issu polyester haut-de-gamme, lavage à 95° confère une longévité extrême aux filets et sacs à linge THERMOTEX. Les sacs à linge sont particulièrement adaptés au pré-tri ainsi qu'au rangement hygiénique. Si vous souhaitez trier le linge et le protéger lors du lavage, pensez à utiliser les filets à linge.

THERMOTEX propose une multitude de couleurs, de tailles et de modèles différents.

**THERMOTEX. The Next Generation.**

# FILETS DE LAVAGE

## FILETS DE LAVAGE

Disponibles en différentes tailles, coloris, avec différentes mailles de filet et types d'attache pour s'adapter à tous vos besoins. Commande minimale de 10 pièces par coloris et taille.



AUTRES TAILLES  
DISPONIBLES

- ☐ maille de filet standard PES 2, env. 173 g/m<sup>2</sup>, maille d'env. 7 mm
- ☐ coutures au fil polyester
- ☐ grand choix de coloris unis disponibles
- ☐ résistant à tous les produits chimiques employés dans les blanchisseries
- ☐ résiste au lavage jusqu'à 95 °C, au séchage jusqu'à 130 °C (avec fermeture DIBE : 120 °C max., avec fermeture caoutchouc : 110 °C max.)
- ☐ matière : 100 % polyester, filet
- ☐ tailles standards sans fermeture ou avec d'autres particularités :
  - 40 x 60 cm (peut contenir environ 1,5 kg de linge)
  - 50 x 70 cm (peut contenir environ 3 kg de linge)
  - 60 x 90 cm (peut contenir environ 5 kg de linge)
- ☐ possibilité de taille sur mesure

Coloris	Formats		
	40 x 60cm	50 x 70cm	60 x 90cm
blanc	51626	51581	51617
vert	60780	52298	52289
jaune	53912	52296	52287
rouge	53857	52297	52288
bleu	53865	52299	52290
marron	60778	52300	52291
orange	50988	52302	52293
violet	57825	52301	52292
noir	60781	52304	52295
gris	60779	52303	52294

## FERMETURES POUR FILETS DE LAVAGE

Tous les filets de lavage standards sont livrés sans fermeture. Lors de votre commande, veuillez préciser le type de fermeture et les options souhaitées.



QUALITE HAUT-DE-GAMME

### FERMETURE A GLISSIERE

- Disponible pour diverses largeurs de filets. En option :
- ☐ sans revers de protection, variante : revers de protection (1)
  - ☐ protection triangulaire (2)
  - ☐ protection intégrale, marquage du niveau de remplissage, étiquette (3)
  - ☐ sans revers de protection, variante : revers de protection, attache avec fermeture à bouton pression (4)

### BRACELET CAOUTCHOUC

- ☐ couleur 3 trous : blanc, jaune, rouge, vert, bleu, marron
- ☐ couleur 4 trous : blanc, rouge (sur demande)
- ☐ modèles :
  - 3 trous (longueur : 180 mm)
  - 4 trous (longueur : 220 mm)
- ☐ modèle standard avec attache cousue au filet
- ☐ commande supplémentaire possible à l'unité



### FERMETURE DIBE A CORDELETTE

- ☐ coloris : blanc, jaune, rouge, vert, bleu, marron, violet, orange, gris, noir
- ☐ types : intégrée ou cousue, en option avec numérotation, lettres ou logos
- ☐ commande supplémentaire possible à l'unité



### FERMETURE A BOUTON TEFLON

- ☐ disponible pour diverses largeurs de filets
- ☐ commande supplémentaire possible à l'unité



# SACS A LINGE

## SACS À LINGE AUTO-VIDANTS

3 EPAISSEURS DE TISSU EN STANDARD  
ET DEUX FERMETURES EN TISSU



AVEC BRODERIE EN OPTION



- ☐ blanc ou couleur
- ☐ 2 bandes de marquage colorées
- ☐ Alle Ausführungen entsprechen den Richtlinien und Vorschriften der UVV (Unfallverhütungsvorschriften).
- ☐ Gewebe: 100% Polyester, 220g/m<sup>2</sup>  
Maße: ca. 100 x 58 cm
- ☐ weitere Schnitte und Verschlüsse auf Anfrage

blanc + bande de marquage colorée	réf.
blanc/vert	51160
blanc/jaune	52186
blanc/rouge	52187
blanc/bleu	52188
blanc/marron	67933
blanc/gris	56909
blanc/sans bande de marquage colorée	58169

couleur + bande de marquage	réf.
grün/grün	52529
jaune/jaune	52262
rouge/rouge	52263
bleu/bleu	52264
marron/marron	50756
gris/gris	52230

## SACS A LINGE

STANDARD : CORDELETTE FIXLOCK, AUTRES  
MODES DE FERMETURE SUR DEMANDE



AVEC BRODERIE EN OPTION



- ☐ blanc ou couleur
- ☐ matière : 100 % polyester, 170 g / m<sup>2</sup>  
(qualité standard); dimensions : ca. 100 x 60 cm

couleur	réf.
blanc	56462
vert	56459
jaune	56984
gris	64618
rouge	56461
bleu	56460
marron	59629
orange	59630

### Leurs points forts

- ☐ les sacs à linge sont la solution idéale pour procéder à un premier tri
- ☐ ils assurent un stockage hygiénique et soigné du linge
- ☐ les filets de lavage permettent à la fois de trier et de protéger le linge lors du lavage

A partir de 100 pièces, les sacs à linge standards, sacs de transport et sacs à linge pour résidents peuvent être agrémentés d'une bande brodée personnalisée. Tissage possible en vert, jaune, rouge, bleu, marron, blanc et noir.

## SACS A LINGE

Les sacs à linge et filets de lavage sont utilisés dans de nombreuses résidences médicalisées, maisons de retraite, blanchisseries hospitalières et industrielles. Ils permettent à la fois un tri et un transport hygiénique du linge. Faites votre choix parmi notre vaste gamme de sacs à linge et filets de lavage. De nombreux coloris, formes et types de fermetures sont disponibles.

POSSIBILITE  
DE CONFECTIONNER  
DES SACS A LINGE ET  
FILETS DE LAVAGE SUR  
MESURE !

### SACS A LINGE POUR RESIDENTS

STANDARD : CORDELETTE POPLOCK, AUTRES  
MODES DE FERMETURE SUR DEMANDE



AVEC BRODERIE EN OPTION

BEWOHNERWÄS

### HOUSES DE CONTENEUR INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES

DIFFÉRENTES TAILLES ADAPTEES  
A VOS CONTAINERS



- ☐ blanc ou couleur
- ☐ avec boucle de suspension latérale (10 cm de long / 3 cm de large)
- ☐ matière : 100 % polyester, 220 g / m<sup>2</sup> (qualité standard); dimensions : ca. 70 x 50 cm

couleur	réf.
blanc	52394
vert	53425
jaune (citron)	57952
jaune (d'oeuf)	58999
rouge	55316
bleu	53621
marron	58029

- ☐ servent au tri et au transport hygiénique du linge
- ☐ pour un transport rapide et hygiénique du linge sale (housses internes) ou propre (housses externes)
- ☐ 4 attaches sur le devant, 3 attaches sur le côté, avec toit pour les housses internes
- ☐ 4 attaches sur le devant pour les housses externes
- ☐ différentes tailles adaptées à vos containers
- ☐ broderie nominatif sur demande
- ☐ coloris : blanc, vert, jaune (citron), jaune (d'oeuf), rouge, bleu, marron
- ☐ matière : 100 % polyester, 220 g / m<sup>2</sup>

### FERMETURES POUR SACS A LINGE

Fermetures pour sacs à linge et sacs à linge pour résidents :



Cordelette Fixlock



Cordelette Poplock



Fermeture tissu standard



Attache Monty simple



Crochet

Fermetures pour sacs à linge standard :

# SYSTEMES DE TRANS- PORT DU LINGE

**C**ollecte linge sale, transport hygiénique et répartition du linge propre. Optimisez et simplifiez votre logistique du linge interne et externe avec THERMOTEX. De l'armoire de répartition du linge, en passant par les chariots de distribution jusqu'au container à linge – vous trouverez des solutions pratiques à la hauteur de vos attentes.

**THERMOTEX. The Next Generation.**

# SYSTEMES DE TRANSPORT DU LINGE

La répartition du linge dans votre entreprise :

L'armoire de distribution du linge avec le compartiment à linge sale peut être livré linge inclus par votre fournisseur.



## ARMOIRE DE REPARTITION DU LINGE AZUR

- ☐ série d'armoires combinables entre elles
- ☐ haute résistance à l'humidité et aux frottements
- ☐ tôle d'acier, thermolaquée, construction rivetée
- ☐ fabrication robuste et à durable
- ☐ modèles disponibles : armoires à 3, 5, 8, 10 ou 15 casiers et collecteur de linge
- ☐ accessoires optionnels : socle (pour une utilisation plus confortable du casier inférieur) ou toit incliné (pour éviter le dépôt d'objets dans la partie supérieure)
- ☐ chaque casier équipé d'une serrure à cylindre (2 clés) et une serrure principale (1 clé)
- ☐ coloris : gris (RAL 7035), portes : bleu foncé (RAL 5002)

### Option :

- ☐ serrures de rechange
- ☐ identification des casiers par étiquettes adhésives ou badges autocollants
- ☐ sac à linge pour armoire de collecte du linge, 100 % nylon, bleu
- ☐ armoires serrure à combinaisons (uniquement sur armoires à casiers)

### Leurs points forts :

- ☐ idéal pour ranger le linge propre plié (tenue de vos employés par ex.)
- ☐ construction modulaire évolutive selon vos besoins ; rangement idéal même pour les petits espaces



Type d'armoire	réf.	Accessoires armoires à casiers	réf.
armoire à 3 casiers	64046	socle (tôle d'acier, gris)	55857
armoire à 5 casiers	55854	toit incliné (tôle d'acier, gris)	55858
armoire à 8 casiers	64045	serrure pour armoire à casiers	56115
armoire à 10 casiers	55855	serrure porte centrale	56114
armoire à 15 casiers	55856	clé de rechange pour porte centrale	58884
armoire à linge	55850	sac à linge pour armoire à linge	55859

### Caractéristiques techniques armoire monobloc

dimensions	378 x 454
l x p x h :	x 1.819mm
hauteur socle :	155mm
hauteur toit incliné :	150mm

# SYSTEMES DE TRANSPORT DU LINGE

CONSTRUCTION INDIVIDUELLE  
A PARTIR DE 10 PIÈCES

## AVANTAGES DES CHARIOTS DE TRANSPORT

- ☐ chariots de transport en alliage léger anodisé
- ☐ robustes, légers et maniables
- ☐ résistant à la corrosion
- ☐ hygiéniques
- ☐ réutilisables
- ☐ recyclables
- ☐ résistant aux rayons UV
- ☐ inertie et conductivité thermiques élevées garantissant un excellent séchage
- ☐ insensibles aux variations de températures résultant des processus de lavage et de stérilisation
- ☐ dotés de roues en caoutchouc gris (anti-traces)

## CHARIOT A FOND MOBILE 680 CR

- ☐ en alliage léger anodisé
- ☐ muni d'un ou de deux ressorts selon le modèle
- ☐ ressorts avec charge réduite sur demande
- ☐ remplacement aisé des ressorts

Roues fixes et pivotantes pour faciliter la manoeuvre

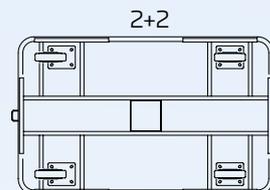
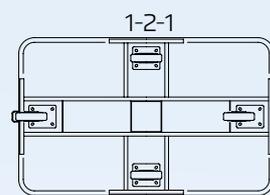


**NOUVEAU !**

Accessoires :  
Affichage du poids

## CHARIOT DE TRANSPORT AVEC AFFICHAGE DU POIDS

disposition des roues	dimensions ext. en mm (l x p x h)	capacité de charge des ressorts	réf.
1-2-1	1.080 x 630 x 800	47kg	68835
2+2	1.080 x 630 x 800	47kg	68836



disposition des roues	dimensions ext. en mm (l x p x h)	capacité de charge des ressorts	réf.
2+2	1.080 x 450 x 770	32kg	56549
1-2-1	1.080 x 630 x 800	47kg	56550
1-2-1	1.470 x 730 x 800	95kg	56551
1-2-1	1.550 x 930 x 850	85kg	56552
2+2	1.080 x 630 x 800	47kg	56553
2+2	1.470 x 730 x 800	95kg	56554
2+2	1.550 x 930 x 850	85kg	56555

## CHARIOTS DE TRANSPORT BA 20

Roues fixes et pivotantes pour faciliter la manoeuvre



- ☐ en alliage léger anodisé
- ☐ surfaces lisses
- ☐ parois à renforts nervurés
- ☐ structure de base robuste et parois en alliage léger
- ☐ modèles avec parois perforées (Ø 10 mm) ou pleines

dimensions ext. en mm (l x p x h)	réf. (perforée)	réf. (non perforée)
1.030 x 530 x 770	56667	56543
1.030 x 630 x 770	56755	56544
950 x 710 x 875	57218	56545
1.330 x 730 x 805	57220	56547
1.330 x 730 x 880	57221	56548

## COLLECTEURS DE LINGE ET CHARIOTS-ÉTAGÈRES

Nos collecteurs de linge et nos chariots-étagères offrent la solution idéale pour le transport et une gestion hygiénique de votre linge. Vous améliorerez ainsi la logistique interne et externe du linge de façon efficace tout en simplifiant les process.

### CHARIOTS-COLLECTEURS POUR LINGE ET DECHETS

POUR UN TRAITEMENT HYGIENIQUE DU LINGE SALE

- ☐ support en alliage léger anodisé
- ☐ construction robuste et à l'épreuve du temps
- ☐ de nombreux produits sont légers, résistants au procédé de désinfection ainsi qu'au lavage
- ☐ sécurité hygiénique assurée par l'actionnement par pédale pour de l'ouverture du couvercle
- ☐ fixation du sac sur l'arceau facilitée grâce à l'ouverture frontale
- ☐ arceau à coins antidérapants pour éviter aux sacs en textile et en plastique de glisser
- ☐ couvercle à charnière intégrée pour assurer la tenue
- ☐ pièces de rechange disponibles pour tous les composants
- ☐ en option : roulettes avec freins



**Couvercle**  
en 8 couleurs différentes  
réf. sur demande



**Pédales**  
réf. 56525



**Frein indépendant**  
réf. 56531

### CHARIOT-ÉTAGÈRE AVEC PORTE-SACS COMBINABLE

- ☐ corps en alliage léger anodisé
- ☐ résistant aux produits de désinfection et de lavage
- ☐ plateau supérieur antidérapant en ABS avec rebord de 80 mm sur trois côtés
- ☐ 4 roues pivotantes, avec pare-chocs circulaires en caoutchouc

<b>2 niveaux</b>	capacité	210 litres
<b>réf. 56590</b>	dimensions (l x p x h)	620 x 445 x 334 mm
<b>3 niveaux</b>	capacité	268 litres
<b>réf. 57097</b>	Dimensions (l x p x h)	620 x 445 x 275 mm



**Accessoires**  
sur demande  
avec tiroirs  
ou portes

#### Possibilité d'associer le système de couplage

pour porte-sacs doubles

**réf. 57099**

pour porte-sacs simples

**réf. 57098**

### COLLECTEUR DE DECHETS 312 CR

FERMETURE AUTOMATIQUE

**NOUVEAU !**

- ☐ collecteurs en acier inoxydable
- ☐ pas de glissement des sacs grâce au caoutchouc thermoplastique sur le support
- ☐ résistant à la désinfection et au lavage
- ☐ sécurité hygiénique grâce à l'actionnement du levier au pied

Dimensions (l x p x h)	réf.
600 x 490 x 830	68831
600 x 490 x 990	68832



RETROUVEZ D'AUTRES  
PRODUITS ET DÉTAILS SUR  
[INFO@THERMO-TEX.DE](mailto:INFO@THERMO-TEX.DE)

# LOGICIEL DE GESTION DU LINGE

## LOGICIEL DE GESTION DU LINGE SATURN

UN TRI DU LINGE FACILE ET RAPIDE GRACE AU LOGICIEL DE GESTION DU LINGE SATURN

SOLUTION SIMPLE POUR VOTRE ETABLISSEMENT

Pour toutes les blanchisseries avec un gros volume de linge à laver et à trier à l'entrée comme à la sortie, THERMOTEX propose SATURN, un logiciel de gestion du linge efficace et facile à utiliser. SATURN est une centrale de coordination de vos machines THERMOTEX pour un marquage professionnel. Le graphique ci-contre montre que toutes les données sont regroupées sur SATURN afin d'avoir à tout moment une vision d'ensemble sur les pièces de linge enregistrées.

SATURN est également un logiciel adapté aux maisons de retraite, de soins ou encore aux petites blanchisseries qui permet d'améliorer la question logistique.

## LES AVANTAGES DE SATURN

- ☐ gain de temps et minimisation du taux d'erreur
- ☐ transparence des process
- ☐ création automatisée d'étiquettes client spécifiques
- ☐ évaluation simple à réaliser par pièce de linge, par porteur ou par client
- ☐ productivité accrue et efficacité grâce à des logiciels soutenant les process
- ☐ plus de sécurité et moins de réclamations
- ☐ documentation en images grâce à la caméra intégrée
- ☐ état du linge disponible à tout moment du process
- ☐ export des données facile à réaliser
- ☐ position de travail ergonomique grâce à l'écran digital

## LOGISTIQUE DU LINGE OPTIMISEE A L'ENTREE AINSI QU' A LA SORTIE



A  
L'ENTREE

- ☐ Sortierung der Wäsche nach Waschprogramm
- ☐ Vorsortierung nach definierten Kriterien möglich
- ☐ einfache Erfassung jedes einzelnen Wäschestücks macht Suchen überflüssig
- ☐ automatische Überwachung der Grenz- und Schwellwerte von Wäschestücken



A LA  
SORTIE

- ☐ tri facile selon client, porteur et adresse de livraison
- ☐ bon de sortie détaillé pour plus de sécurité
- ☐ documentation statistique pour l'expédition sous forme de document PDF ou de bon de livraison imprimé



Systèmes d'impression



Webcam



Profitez de la diversité de SATURN pour choisir un package adapté à vos besoins  
**réf. 19422**

UN TRI DU LINGE  
FACILE ET RAPIDE

IN-SorTexx



OUT-SorTexx

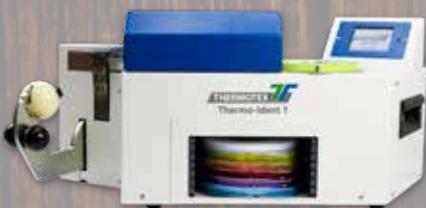


Scanner



RFID antenne tunnel  
Lecture en bloc

Thermo-Ident



Antenne de table  
Lecture à la pièce



Puces





**N'hésitez pas à nous contacter !**

**THERMOTEX NAGEL GmbH**

N° vert Tél. 0800 - 90 81 90

Fax 0800 - 90 69 79

Schutterstraße 14

77746 Schutterwald / D

[www.thermo-tex.fr](http://www.thermo-tex.fr)

[facebook.com/thermotexnagel](https://facebook.com/thermotexnagel)

**THERMOTEX EUROPE AG**

Telefon +41 61 7519-100

Telefax +41 61 7519-101

Langenhagstrasse 13

4147 Aesch / CH

[www.thermo-tex.ch](http://www.thermo-tex.ch)